

ĐƠN VI Tổng thư  
4 OKS  
Số. 1028/ĐL

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM  
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

## GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: Nguyễn - Văn - Quỳnh  
Bi danh:  
Ngày tháng năm sinh: 1940  
Nguyên quán: Nhơn Giáo, An Nhơn - Bình Định  
Trú quán hiện nay: III - Tân Hòa - Qui Nhơn  
Ngày đi lính: 06-5-1968 Đơn vị: Ty Giáo dục  
Bình Định, Số lính: 64/410.738.  
Cấp bậc: Trung úy Chức vụ: giáo viên  
Đã qua giáo dục từ ngày 12 tháng 5 năm 1975  
đến ngày 30 tháng 7 năm 1976 tại Tổng Trại

4 OKS

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn  
theo quyết định số 82/CT ngày 18 tháng 6  
năm 1976 của Cục Chính trị OKS

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương  
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy  
định chung của Nhà nước.

Ngày 30 tháng 7 năm 1976

TRƯỞNG ĐƠN VI

TCIN  
TINH

Phạm Ngọc Tư

**NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI  
GIỮ GIẤY PHÒNG THÍCH**

1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nạp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị mất phải báo ngay với cơ quan an ninh nơi mất và chính quyền nơi cư trú biết.
5. Khi Ủy ban nhân dân cách mạng các cấp báo gọi thì phải đến đúng giờ, đúng nơi.

Ch/ông anh Nguyễn Văn Tuấn đã về  
trở lại tại Ủy ban nhân dân xã ngày 31/7-76.  
Ủy ban nhân dân Khu phố Trần Hưng Đạo



Phùng

Đã cấp tiền ăn, tiền thuê xe về đến nhà và mang theo các trang phục được cấp phát tại.

# Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV # \_\_\_\_\_  
VEWL.# \_\_\_\_\_  
I-171 :      Yes,      No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN QUYNH  
Last Middle First
- Current Address 206 LỘ G CỤ XÁ THANH ĐÀ, PHƯỜNG 27, QUẬN BÌNH THẠNH, TP. HỒ CHÍ MINH
- Date of Birth 8/29/1940 Place of Birth An Nhơn, Bình Định
- Previous Occupation (before 1975) Lieutenant, the Strategist operation center of the provincial military at Pleiku  
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From May, 12, 1975 To July, 30, 1976
3. SPONSOR'S NAME: THAI HOA TU  
Name
- Dallas, Tx  
Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>THAI TH TUNG</u> <u>San Jose, CA,</u>	<u>Aunte</u>
<u>THAI HUA LOC</u> <u>Dallas, Tx</u>	<u>cousin</u>
<u>THAI GIAO HAI</u> <u>San Francisco, CA,</u>	<u>uncle</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 9/18/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN QUYNH  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Lê Thị Xuân	8/15/44	Wife.
Nguyễn Thị Hồng Nhung	2/25/64	daughter
Nguyễn Thị Hồng Phương	11/10/65	daughter
Nguyễn Thị Hồng Loan	10/2/67	daughter
Nguyễn Thị Thủy Linh	1/7/72	daughter
Nguyễn Thị Thủy Trang	7/3/70	daughter
Nguyễn Lê Huy Vũ	12/7/73	Son
Nguyễn Thị Thủy Nhi	8/12/75	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

*paper of releasing.*

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ  
VIỆT NAM**

**P.O. BOX 5435**

**Arlington, VA 22205-0635**

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thơ)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN VAN QUYNH  
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)  
DATE, PLACE OF BIRTH : 8 29 1940  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): M Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh):   
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 206 Lô G cư xá Thanh Đa phường 27  
(Dia chi tai Viet-Nam) quận Bình Thạnh T/p Hồ Chí Minh

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong) \_\_\_\_\_

If Yes (Neu co): From (Tu): 5/12/75 To (Den): 7/30/76

PLACE OF RE-EDUCATION: Tổng trại 4 quân khu 5  
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiệp): Sửa xe đạp

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): Không

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Trung úy

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Sĩ quan trung tâm huấn luyện quân  
tiểu khu Pleiku, biệt phái ty giáo dục Bình Định Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): \_\_\_\_\_  
IV Number (So ho so): \_\_\_\_\_  
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 8  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 206 Lô G cư xá Thanh Đa  
Phường 27, quận Bình Thạnh, T/p Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):  
THAI HOA TU  
Dallas, Tx

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co):  No (Khong): \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Liên hệ với tù nhân tại VN): em họ (Anh em cố cựu)

NAME & SIGNATURE: Tô Hoàng Thảo  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) 3206 Weather  
lane Dallas, Tx

DATE: 9 18 1988  
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN QUYNH  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Lê Thị Xuân	8/15/44	Wife (vợ)
Nguyễn Thị Hồng Nhung	2/25/64	daughter
Nguyễn Thị Hồng Phương	11/10/65	daughter
Nguyễn Thị Hồng Loan	10/2/67	daughter
Nguyễn Thị Thủy Trang	7/3/70	daughter
Nguyễn Thị Thủy Linh	1/07/72	daughter
Nguyễn Lê Huy Vũ	12/7/73	Son
Nguyễn Thị Thủy Nhi	8/12/75	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION : *giấy phòng thủ*

## **Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo**

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**

**P.O. BOX 5435**

**Arlington, VA 22205-0635**

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thọ)

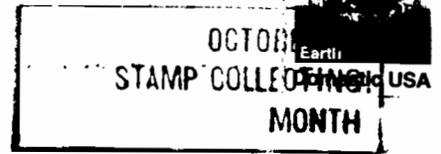
Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyên thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ can thiệp.

Fri Thái ~~hoa~~ Tô'

Dallas, Tx

- vãng  
- 1 y

SEP 22 1988



To: Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị VN.  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635